



BENNY KONG & YEUNG  
SOLICITORS

江炳滔律師事務所

Agents for Patents, Trade Marks and Designs  
專利、商標及外觀設計註冊代理人

知識產權  
管理計劃  
IPMM

DATE: 15<sup>th</sup> March 2011  
OUR REF: 13287-L/BK/B/126-閃煌  
YOUR REF:  
REPLY TO: Ms. Jennifer Chong/ Ms. Elsie Lau  
Direct email: [elsielau@bk.com.hk](mailto:elsielau@bk.com.hk)

香港金鐘夏慤道16號遠東  
金融中心 29樓2901室  
Unit 2901, 29<sup>th</sup> Floor, Far  
East Finance Centre, 16  
Harcourt Road, Admiralty,  
Hong Kong

☎ : +852 2519 3567  
☎ : +852 2519 3610  
(Litigation)  
+852 2519 9758  
(Registration)  
✉ : [enquiry@bk.com.hk](mailto:enquiry@bk.com.hk)  
🌐 : [www.bk.com.hk](http://www.bk.com.hk)

**BY POST BY FAX (86-574-65330065)**

宁波闪煌电器有限公司  
中国浙江省宁海县  
宁海县桃源街道兴工一路 115 号  
315600

Attn: 史維明 先生

Dear Sir:

**Re: Infringement of Copyright**  
**Respondent: 宁波闪煌电器有限公司**

We act for Honwell Products (HK) Limited of Hong Kong.

Our client is the owner of the copyright subsisting in original artistic works in relation to the designs of its popular LED light product named "Wireless Led Task Light" with model no. H-620 ("our client's Product"). Our Client has the right to take legal action to protect the said copyright which is protected under the laws in various countries of the World, including PRC and Hong Kong.

Copy of the photograph featuring our client's Product marked **Annexure A** is enclosed.

Our client is also the registered proprietor of the design of our client's Product registered in the Hong Kong Registered Designs Registry with registration no. 0802486.9M015 and the State Intellectual Property Office of the PRC with registration no. ZL 200630010675.0 ("the Hong Kong and PRC Registered Designs"). Our client has the right to take legal action to protect the Hong Kong and PRC Registered Designs which are also protected under the laws in Hong Kong and the PRC.

The Hong Kong and PRC Registered Designs are applied to our client's Product. The rights and privileges conferred in respect of the Hong Kong and PRC Registered Designs are valid and subsisting.

.../2

-2-

15<sup>th</sup> March 2011  
宁波闪煌电器有限公司

It has come to our client's attention that you are promoting, offering and/or exposing for a LED light product named "5-LED触摸灯, LED按灯, 小夜灯" ("the Infringing Product"), which is reproduction or contains substantial reproduction of our client's Product.

In particular, you featured photograph of the Infringing Product at your websites, as per the hyperlinks listed below, as follows:-

1. <http://detail.china.alibaba.com/buyer/offerdetail/219923602.html>; and
2. <http://www.nblaserpointer.cn/athena/offerdetail/sale/cnbeisan-1039429-219923602.html>

Copies of the webpages featuring the Infringing Product marked **Annexure B** are enclosed.

By such unauthorized acts in dealing with the Infringing Products, you have infringed our client's copyright. You are demanded to immediately stop all dealings in and with the Infringing Products and to confirm that you will comply with the following:-

1. **Forthwith cease** all offer and/or exposure for sale and/or possession or howsoever any dealings in or with the Infringing Products.
2. You undertake to stop dealing in or with the Infringing Products in the future.
3. You do deliver up to our client all items of Infringing Products, together with any pamphlets, magazines or other advertising media relating thereto.
4. You do disclose, by means of a Statutory Declaration, all of your dealings in or with the Infringing Products, including the name and address of the supplier(s) of the Infringing Products; and exhibiting thereto all purchase documents, receipts and invoices relating to your dealings in or with the Infringing Products.
5. You will pay to our client damages at such amount to be assessed by the court, if not agreed.
6. You will pay to our client costs at such amount to be assessed by the Court, if not agreed.

Our client will also require you to execute a Deed of Undertaking to the above effect.

-3-

15<sup>th</sup> March 2011  
宁波闪煌电器有限公司

We trust you will agree to the above terms to avoid unnecessary litigation. If we do not receive your confirmation that you will comply with the above terms **on or before 25<sup>th</sup> March 2011**, our client will appoint PRC attorneys to institute Court proceedings against you without further notice for injunctions, orders for delivery up, disclosure, legal costs and damages to compensate our client's losses.

If you have any questions, please contact our Ms. Elsie Lau at (+852) 2519 3567.

如對以上有任何問題，請與本行劉小姐聯絡（電話 +852-2519-3567）。

Yours faithfully,

Bk & Y

Benny Kong & Yeung, Solicitors

Encl

JC/el

c.c. client

# **Annexure A**

**Our client's Product named "Wireless Led Task Light"**

**with model no. H-620**



# **Annexure B**

联系方式

阿里巴巴  
您好, 欢迎来到阿里巴巴 [请登录] [免费注册]  
进货单  
阿里助手  
客服中心  
请输入产品名称

1688首页 > 供应产品 > 礼品、工艺品、饰品 > 工艺礼品加工 > 礼品加工

购物提醒: 安全交易指南 | 举报该信息



SHANHUANG

宁波闪煌电器有限公司  
供应产品  
诚信档案  
公司介绍  
我的相册  
产品动态  
在线留言  
联系方式

供应5-LED触摸灯，LED按灯，小夜灯

**诚信通·企业**  
宁波闪煌电器有限公司  
史雄明 先生 和我联系  
可用保障金: ¥2000.00  
诚信保障服务: 如未履行交易承诺, 可申请先行赔付。

诚信通指数: 65  
证书荣誉: 1项  
工商注册信息: 已通过中诚信认证  
经营模式: 生产加工  
所在地区: 浙江 宁波  
供应产品: 78条

收藏本公司 人气: 10  
供应产品分类

- 激光手电筒, 激光笔
  - 蜡烛灯
  - LED 触摸灯
- LED 投影手电筒, 投影笔
  - 电视促销
  - 隐形笔
  - 手电筒
  - 灯笔

站内搜索



数量(个)	价格(元/个)
≥1	5.00 元/个

发货地: 浙江 宁海县  
诚信保障: 可用保障金: ¥2000.00(详细说明)

[什么是签订保障合同?](#)

供应商目前在线, 可立即对话  
请输入您关于该产品的疑问 (70字以内)

产品名  价格

到

[收藏此信息](#)

[详细信息](#)   [批发说明](#)   [运费说明](#)   [联系方式](#)

材质	塑料	用途	商务礼品
适用场合	促销	品牌	闪煌
加印LOGO	可以		

5-LED塑料触摸灯，LED按灯，小夜灯

批发说明

供应商尚未提供批发说明详情, 请联系供应商以获取相关信息 [查看联系方式](#)

运费说明

供应商尚未提供运费说明详情, 请联系供应商以获取相关信息 [查看联系方式](#)

联系方式

宁波闪煌电器有限公司  
联系人: 史雄明 先生(总经理) [和我联系](#) [免费电话](#)  
[查看信用状况](#)  
[查看联系方式](#)  
[供应商的其他相关信息](#)

[查看该供应商更多供应产品](#)

联系方式



SHANHUANG

宁波闪煌电器有限公司  
供应产品  
诚信档案  
公司介绍  
我的相册  
产品动态  
在线留言  
联系方式

诚信通·企业

宁波闪煌电器有限公司  
史维明先生 和我联系  
可用保证金: ¥2000.00  
诚信保障服务: 如未履行交易承诺, 可申请先行赔付。

诚信通指数: 65  
证书荣誉: 1项  
工商注册信息: 已通过中诚信认证  
经营模式: 生产加工  
所在地区: 浙江 宁波  
供应产品: 78条

收藏本公司 人气: 10  
供应产品分类

- 激光手电筒, 激光笔
- 蜡烛灯
- LED 触摸灯
- LED 投影手电筒, 投影笔
- 电视促销
- 隐形笔
- 手电筒
- 灯笔

产品名 到 价格 搜索

供应5-LED触摸灯, LED按灯, 小夜灯



数量(个) 价格(元/个)  
≥1 5.00 元/个

发货地: 浙江 宁海县  
诚信保障: 可用保证金: ¥2000.00(详细说明)

什么是签订保障合同?

供应商目前在线, 可立即对话  
请输入您关于该产品的问题 (70字以内) 发送

收藏此信息

详细信息 批发说明 运费说明 联系方式

材质 塑料

用途 商务礼品

适用场合 促销

品牌 闪煌

加印LOGO 可以

5-LED塑料触摸灯, LED按灯, 小夜灯

批发说明

供应商尚未提供批发说明详情, 请联系供应商以获取相关信息 [查看联系方式](#)

运费说明

供应商尚未提供运费说明详情, 请联系供应商以获取相关信息 [查看联系方式](#)

联系方式

宁波闪煌电器有限公司

供应商目前在线, 可立即对话

联系人: 史维明 先生(总经理) [和我联系](#) [免费电话](#)

请输入您关于该产品的问题 (70字以内)

[查看信用状况](#)

[查看联系方式](#)

发送